



安全理事会

Distr.
GENERALS/25901
8 June 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1993年6月8日

秘书长给安全理事会主席的信

这封信的目的是要向你报告有关执行《萨尔瓦多和平协定》各项规定的事态发展,因为这关系到结束法拉本多·马蒂民族解放阵线(马解阵线)的军事结构和销毁剩下的武器和设备。

如安全理事会成员于1993年6月1日非正式协商时所获悉的,5月23日在尼加拉瓜马那瓜的一个汽车修理店发生的爆炸事件导致发现了一个武器贮存库,其中除其他武器外,还藏有若干枚地对空导弹、大量弹药和军事武器以及可塑炸药和其他炸药。还发现了不少文件,其中包括300多份各种国籍的护照。关于在汽车修理店发现的证据的可行度,尼加拉瓜当局将马解阵线所属的一个团体人民解放部队同在尼加拉瓜境内贮存这些非法武器一事连在一起。虽然该团体的领导人起初否认这一事件有任何关系,但它很快承认它对该武器储存库的存在承担责任,它将此解释为冲突年代造成的不幸后果。不过同时,它坚决否认有任何意图要重新使用武器作为施加政治压力的手段。它还建议充分合作,以澄清事实真相。

应尼加拉瓜政府邀请,我在萨尔瓦多的特别代表在联萨观察团数名成员的陪同下,于5月29日前往马那瓜,同尼加拉瓜当局合作进行调查。虽然拉米雷斯-奥坎波先生已经返回萨尔瓦多,但是联萨观察团小组仍然留在尼加拉瓜境内,协助销毁武器和调查有关这次发现的真相。至今所收集的证据加上马解阵线对此事负责的团体的领导人已经明确承认,足以证实这批武器是该团体的财产,它的一些成员曾经参加武器

93-33552 080693 080693

080693

的保管。目前仍在继续进行调查,以便更正确地查明由谁承担责任。这些调查工作还审查了萨尔瓦多以外的组织和人士有无参加的可能性。马解阵线所属同一团体的领导人提供资料,说明在尼加拉瓜境内还有其他秘密储存库,藏有数量可观的武器。联萨观察团的专家正在同一个尼加拉瓜小组一道合作,将在这些储存库发现的战争物资逐项开列清单,并将之销毁。

不管正在进行的调查的结果如何,我必须强调,保管秘密武器库,不论基于什么原因,都会令人感到严重关切,这些武器没有列入马解阵线提交联萨观察团的最后清单引起了严重的信心和信赖问题。那些对此负责的人应当知道,如果这类事件再次发生,将使和平进程本身陷于危境。在这方面,我满意地注意到马解阵线正在同联萨观察团合作查明在萨尔瓦多境内可能残存的武器并将之销毁。值得指出的是,应联萨观察团之请,马解阵线同意于6月4日销毁在萨尔瓦多境内查明的精密武器,我上次提交安全理事会的报告(S/25812和Add. 1-3)第15段内曾经提及这些精密武器。可以指出,这些武器的销毁原定是要符合政府充分遵守特设委员会定于6月底提出的建议。希望这些事件将使销毁所有马解阵线武器的过程结束,从而消除一直影响和平进程的一个造成互不信赖的因素。

迅速解决这一事件应当有助于鼓励政府加速收集萨尔瓦多境内目前仍然留在私人手里的攻击性武器。这将增强萨尔瓦多人民的信赖感,从而加强民族和解进程,这是《和平协定》的最高目标。

请提请安全理事会成员注意本函为荷。

布特罗斯·布特罗斯-加利(签名)
